



Kabuto

Japan

IBUKI



Manual de instruções

Manuel d'utilisation / Gebrauchsanweisung
Manuale d'istruzioni Indice / Manual de instrucciones
Handleiding / Bruksanvisning
Instrukcja obsługi / Instruktionsmanual
Εγχειρίδιο χρήσης / Manual de instruções
Käyttöopas / 日本語



IBUKI Manual de instruções IBUKI / Índice P-1

Descrição do capacete P-2

I. Para um uso seguro e confortável

Descrição do capacete P-3

II. Como utilizar os componentes funcionais

- 1** Apertar as correias para o queixo P-5
- 2** Abrir/Fechar a proteção para o queixo P-6
- 3** Abrir/Fechar a pala interior para o sol P-8
- 4** Abrir/Fechar as ventilações P-9
- 5** Lente original Pinlock® P-11

III. Manutenção

–Exterior–

- 6** Remover/Substituir a viseira P-14
- 7** Remover/Substituir a pala para o sol interior P-16
- 8** Remover/Substituir as patilhas da viseira P-18
- 9** Remover/Substituir a proteção para o queixo P-20

–Interior–

- 10** Remover/Substituir as coberturas das correias para o queixo P-21
 - 11** Remover/Substituir os painéis de proteção do rosto P-22
 - 12** Remover/Substituir o acolchoado interior P-24
- NOTA** Acolchoado interior, painéis de proteção do rosto e coberturas das correias para o queixo intermutáveis P-25
- IMPORTANTE** Limpeza do acolchoado interior, painéis de proteção do rosto e coberturas das correias para o queixo P-25
- 13** Remover/Substituir o Wind Shutter P-26
 - 14** Remover/Substituir o Resguardo de respiração-6 P-27

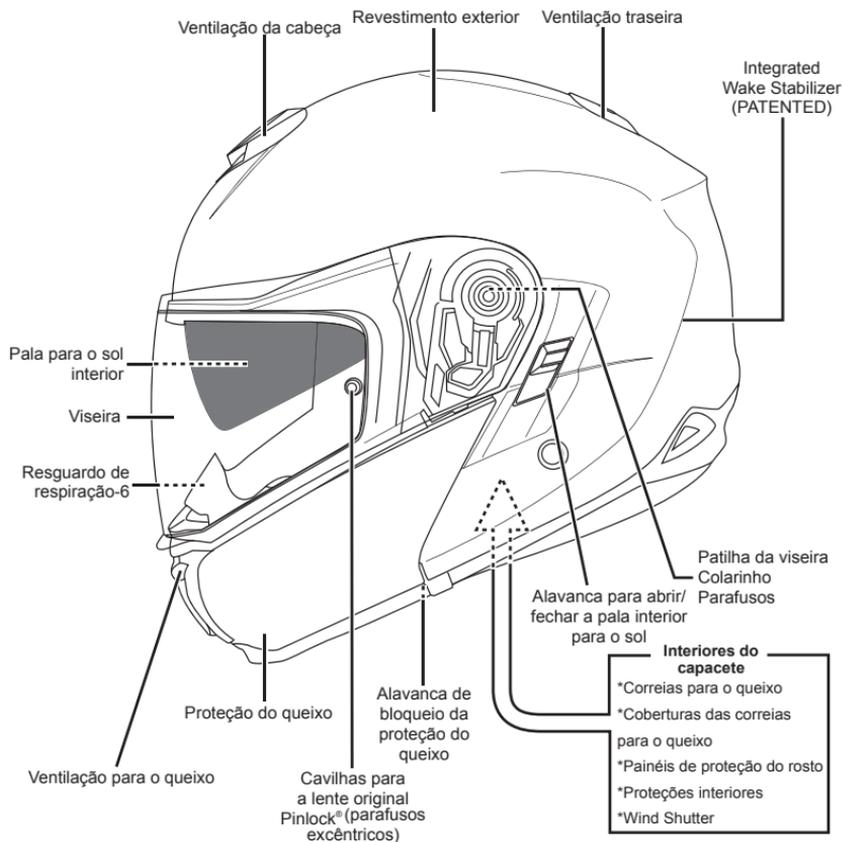
IV. Consultas • Lista de peças • etc.

Composto de cupro/éster e MOFF® P-28

Contacto para consultas e pedidos de reparação P-28

Lista e tabela de peças IBUKI para substituição P-29

IBUKI Descrição do capacete IBUKI



Integrated Wake Stabilizer PATENTED

O Wake Stabilizer PATENTED, um sistema exclusivo da KABUTO, foi desenvolvido através da análise dos resultados de experiências em túneis de vento em vários ângulos. Este sistema único controla o fluxo de ar em torno do capacete e reduz as cargas durante a condução.

NOTAS A CONSIDERAR ANTES DO USO

Agradecemos a sua compra de um capacete KABUTO.

Este Manual de Instruções descreve o manuseamento correto, várias funções e a remoção/colocação de cada peça deste capacete. Leia atentamente o Manual de Instruções antes de usar o capacete.

Após a leitura, guarde-o para posteriores consultas.

O capacete é apenas um elemento de proteção e destina-se a minimizar o risco na eventualidade de um acidente. Não pode garantir a total segurança.

Use este capacete corretamente com base nesta premissa.

Compreenda e siga as instruções e informações incluídas neste Manual de Instruções para desfrutar de uma condução segura.



Selecione o tamanho correto!

É muito perigoso usar um capacete demasiado grande. Pois poderá abanar durante a condução. Se usar um capacete demasiado pequeno, este aperta e magoa a cabeça. Assim, é importante selecionar o tamanho adequado.



Aperte as correias para o pescoço antes de conduzir

O capacete foi concebido para ser fixado com correias por baixo do queixo. Para assegurar a proteção adequada, o capacete deve ajustar-se corretamente à cabeça. Ao colocá-lo, ajuste-o corretamente à cabeça e prenda as correias sob queixo para garantir a segurança. As correias para o queixo impedem, na maior parte dos casos, que o capacete caia.



Nunca use o capacete depois de sofrer um impacto

Os revestimentos são essenciais para o desempenho previsto do capacete. Este capacete foi concebido para absorver a energia do impacto quando componentes, como o revestimento, exteriores e interiores são parcialmente destruídos por um impacto. Mesmo que visualmente não existam danos evidentes, o capacete pode ficar significativamente danificado por um pequeno impacto. Independentemente do nível de danos, um capacete que tenha sofrido um impacto ou uma utilização abusiva (mesmo que apenas uma vez) não deve ser usado novamente. Manuseie sempre o capacete com cuidado e certifique-se de que ninguém se senta sobre o mesmo nem o deixa cair.



Nunca modifique o capacete

Para manter o desempenho integral deste capacete, não tente desmontá-lo ou modificá-lo de qualquer forma, como por exemplo furar, cortar, raspar o revestimento de proteção ou modificar as correias.



Cuidados e limpeza do capacete

Limpe o capacete com um pano macio, utilizando um detergente comum de pH neutro diluído em água limpa. O pano não deve estar ensopado. Em seguida, limpe o capacete suavemente com um pano macio molhado e deixe-o secar completamente ao ar livre, mas não exposto diretamente à luz solar. Relativamente a capacetes com interiores amovíveis, leia atentamente o manual de instruções para esse modelo antes de tentar remover os interiores e execute a limpeza de acordo com a explicação fornecida. Para limpar o capacete, não utilize água salina ou água quente (acima de 50°C).

Não pinte nem aplique diluentes

A utilização de qualquer tinta, autocolantes, etc. (ou a utilização de detergentes e diluentes para além dos prescritos) poderá não só reduzir o desempenho de proteção original do capacete, como também provocar danos no capacete não detetáveis a olho nu.

Manuseie o seu capacete com cuidado

Não atire o seu capacete para o chão nem se sente sobre o mesmo. O capacete absorve impactos de cada vez que é manuseado abruptamente e a sua capacidade de absorção de impactos será reduzida. Manuseie o seu capacete com cuidado de modo a garantir a sua total funcionalidade na eventualidade de um acidente.

Não utilize o capacete para qualquer outro fim que não seja a proteção da cabeça durante a condução.

Arrumação do capacete

Após a utilização do capacete, guarde-o no respetivo saco num local plano, tal como uma prateleira; o capacete poderá sofrer danos se rebolar ou cair.

Não deixe o capacete exposto a temperaturas superiores a 50°C, por exemplo, junto a um aquecedor ou exposto diretamente à luz solar no interior de um automóvel.

Cuidados e limpeza da viseira

Após a utilização do capacete, com um pano macio molhado, limpe suavemente qualquer sujidade (por exemplo, insetos mortos, sujidade, areia, pó, etc.) da viseira e, em seguida, limpe completamente utilizando um pano macio seco. Quando a viseira ficar molhada (por exemplo, com água da chuva), deve ser sempre limpa após o uso.

Ao limpar a viseira, nunca utilize diluentes à base de petróleo ou detergentes abrasivos.

O contacto com produtos de petróleo e outros diluentes pode afetar as propriedades óticas e reduzir a força mecânica. Para limpar a viseira, aplique um detergente comum de pH neutro diluído em água limpa utilizando um pano macio e limpe suavemente. Por fim, seque com um pano macio sem pelos. Para limpar a viseira, não utilize água salina ou água quente (acima de 50°C).

Precauções para a viseira

Se a viseira estiver marcada com "Day Time Use Only" (Só para uso diurno), a visibilidade está limitada a condições de luz natural e não é adequada para uso noturno. As lentes com cor não são adequadas para uso noturno. Uma viseira e óculos com riscos reduzem a visibilidade, o que constitui um grande perigo. Tais viseiras nunca devem ser utilizadas à noite e deverão ser substituídas. O contacto com produtos de petróleo e outros diluentes pode afetar as propriedades óticas e reduzir a força da viseira. Nunca tente abrir e fechar nem remova a viseira durante a condução.

Notas para o uso do capacete completo

Ao usar um capacete completo, a temperatura no capacete é mantida a um nível constante durante a condução, mas o seu ambiente está em constante mudança uma vez que está a conduzir a alta velocidade. Por este motivo, em caso de chuva súbita, após a entrada imediata num túnel ou num local com uma diferença significativa de altura, a viseira pode embaciar repentinamente devido à diferença de temperatura no interior e no exterior do capacete. Nos casos em que se preveja este risco, exerça todo o cuidado ao ajustar a viseira ou abrande antecipadamente a velocidade.

Nunca abra e feche a viseira, nem ajuste a entrada de ventilação durante a condução, pois tal seria muito perigoso. Ajuste a viseira antes de iniciar a condução.

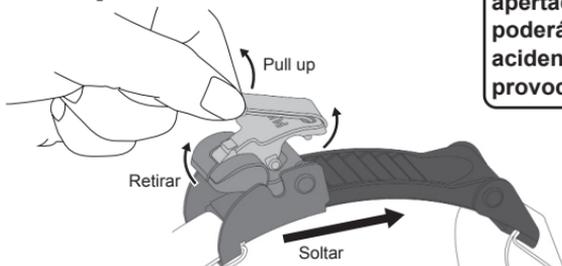
1 Apertar as correias para o queixo

A fivela facilita a colocação e a remoção do seu capacete.

Apertar



Desapertar



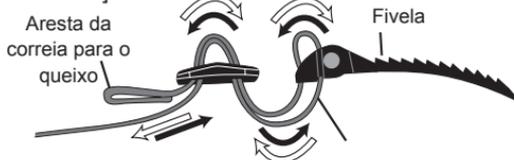
⚠ AVISO!

Certifique-se de que aperta corretamente a fivela antes de iniciar a condução.

Se a fivela não for apertada ou se for apertada incorretamente, o capacete poderá cair na eventualidade de um acidente ou durante a condução e provocar ferimentos graves.

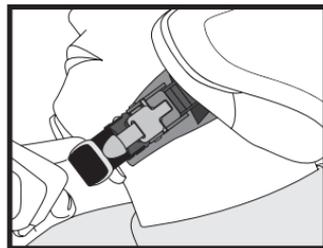
•Ajustar o comprimento das correias para o queixo

[Vista lateral]



→ Encurtar

⇨ Aumentar



⚠ AVISO!

Certifique-se de que ajusta corretamente o comprimento das correias do capacete sob o queixo. Caso contrário, o capacete poderá cair ou apertar o pescoço na eventualidade de um acidente durante a condução. As correias para o queixo desempenham um papel muito importante. Assim, ajuste corretamente as correias sob o queixo antes de iniciar a condução.

2 Abrir/Fechar a proteção para o queixo

Este capacete adota o sistema de abertura e fecho da proteção para o queixo.

[Abrir/Fechar a proteção para o queixo]

Ao pressionar a alavanca de bloqueio na Proteção do queixo, como mostrado na figura, irá abrir a Proteção do queixo até à extensão máxima.

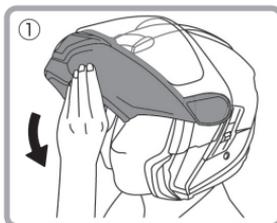
*A Proteção para o queixo apenas para quando estiver totalmente aberta ou na posição fechada.



[Fechar a proteção para o queixo]

Segure na Proteção para o queixo tal como mostrado na figura e empurre para baixo até ouvir um estalido.

*Certifique-se de que está bem fechada e bloqueada.



Continuar para a página 7



ATENÇÃO!

- Abra com cuidado a Proteção para o queixo. Caso contrário, irá partir a peça de fixação e os sistemas de patilha.
- Sistema de bloqueio adotado para um fecho seguro. Tenha cuidado para não entalar os dedos ou qualquer outro objeto quando fechar a Proteção para o queixo.

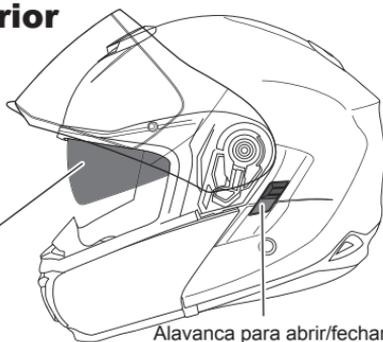
AVISO!

- Não opere a Proteção para o queixo enquanto está a conduzir. É muito perigoso. Faça-o antes de iniciar a condução.
- A Proteção para o queixo apenas para quando estiver totalmente aberta ou na posição fechada. Nunca utilize a Proteção para o queixo aberta durante a condução. Certifique-se de que conduz na posição fechada.
- É muito perigoso conduzir com a Proteção para o queixo aberta. A pressão do vento sobre a Proteção para o queixo será enorme e é prejudicial para o pescoço ou pode dar origem a um acidente grave.
- Certifique-se de que verifica e aperta regularmente o Parafuso do colarinho. É muito perigoso conduzir com os parafusos soltos, na medida em que a viseira pode soltar-se durante a condução e causar um acidente grave.

3 Abrir/Fechar a pala interior para o sol

Este capacete está equipado com uma pala interior para o sol que protege os olhos do brilho do sol. Pode ser aberta/fechada segundo as necessidades.

Pala interior para o sol



Alavanca para abrir/fechar

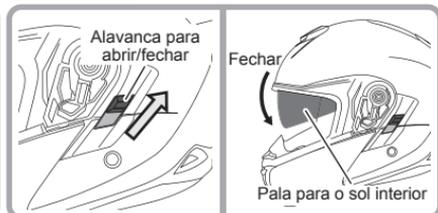
[Abrir/Fechar a pala interior para o sol]

Para abrir

Para fechar



Deslize a alavanca para baixo para abrir a pala interior para o sol.



Deslize a alavanca para cima para fechar a pala interior para o sol.

⚠ ATENÇÃO!



Não opere a pala interior para o sol segurando-a diretamente com as mãos, caso contrário, a pala para o sol poderá danificar-se. Opere-a com a alavanca para abrir/fechar.

⚠ AVISO!

- Abra a pala para o sol durante a condução noturna ou em túneis.
- Abra a pala para o sol quando esperar mudanças de temperatura como chuva repentina, imediatamente após a entrada num túnel ou em locais com grandes diferenças de altura. Nestas situações, a pala para o sol interior pode embaçar-se rapidamente devido à diferença de temperatura dentro e fora do capacete.

⚠ Se a alavanca para abrir/fechar partir

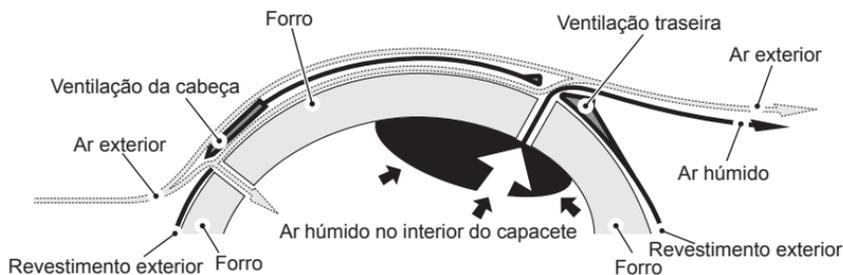
Em caso de quebra da alavanca para abrir/fechar; para a reparação contacte revendedores Kabuto autorizados para obter mais informações. (consulte a página 28-30) Compreenda que poderá dar-se o caso da sua ordem de reparação não ser aceite se se apurar que o desempenho de segurança do capacete não pode ser garantido após a reparação.

4 Abrir/Fechar as ventilações



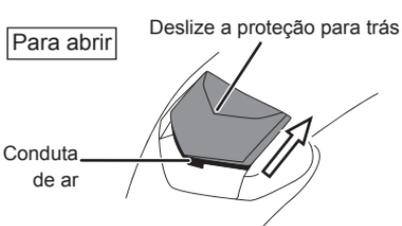
Sistema de Ventilação:

O sistema de ventilação recolhe eficazmente o ar exterior e repele o ar interior pesado através da pressão de ar na frente durante a condução. As aberturas de ventilação estão equipadas com uma proteção que impede o ar frio e as gotas de água de entrarem no capacete.

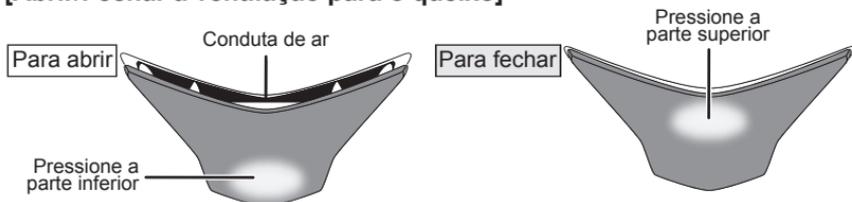


<Sistema de ventilação IBUKI>

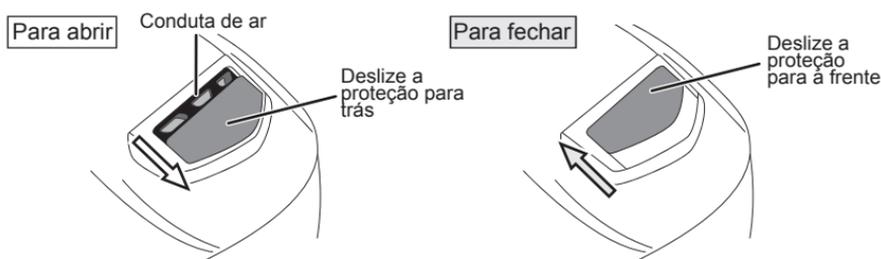
[Abrir/Fechar a ventilação da cabeça]



[Abrir/Fechar a ventilação para o queixo]



[Abrir/Fechar a ventilação traseira]



⚠ ATENÇÃO!

Não exerça uma pressão forte nas ventilações.
Certifique-se de que as manuseie com cuidado.

⚠ AVISO!

- Operar a proteção durante a condução é muito perigoso. Nunca opere a proteção durante a condução. Faça-o antes de iniciar a condução.
- As condutas de ar (entradas de ar e furos de descarga) das ventilações foram concebidas com os tamanhos adequados e nas quantidades devidas considerando um grande impacto na eventualidade de acidentes e quedas. A personalização através do aumento ou criação de mais condutas de ar reduz significativamente o desempenho de segurança e pode provocar ferimentos graves na eventualidade de acidentes. Nunca personalize o seu capacete.

⚠ Reparação das ventilações

No caso de quebra da ventilação, poderá adquirir a peça de substituição e instalá-la você mesmo ou solicitar a reparação junto de um revendedor Kabuto autorizado. (consulte a página 28-30) Tenha em atenção que o revendedor Kabuto autorizado irá recusar-se a efetuar a reparação se considerar que a função de segurança do capacete ficará comprometida após a reparação.

5 Lente original Pinlock®



A lente original Pinlock® está protegida por uma patente internacional e é um nome de marca registado da Pinlock systems B.V. Foram requeridas outras patentes.

[Lente original Pinlock®]

A lente original Pinlock® impede o embaçamento da viseira provocado por alterações de temperaturas de acordo com as estações do ano, etc.

Manter o espaço correto entre a viseira e a lente original Pinlock® proporciona uma visibilidade desimpedida equilibrando a temperatura interior e exterior.

[Como instalar a lente original Pinlock®]

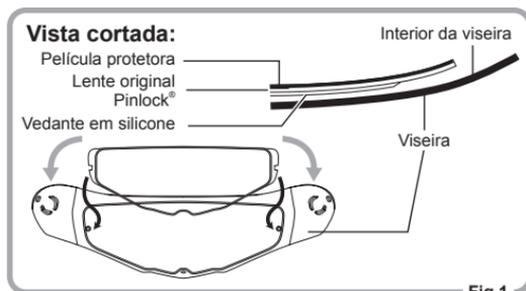


Fig.1

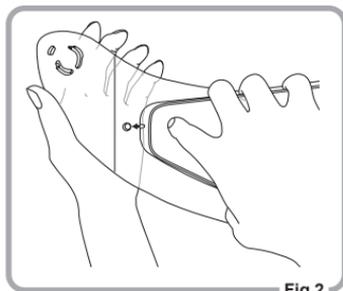


Fig.2

1. Aplique o lado do vedante em silicone da lente original Pinlock® no interior da viseira, sem descolar a película protetora da lente. No momento da aplicação, aplique a lente original Pinlock® no interior da viseira encaixando-a nas cavilhas excêntricas. (Fig. 1 e 2)

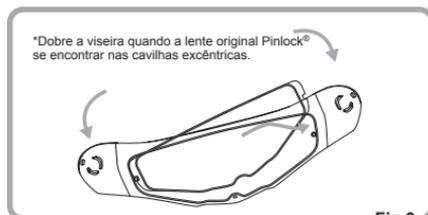


Fig.3

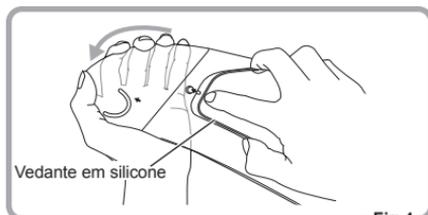
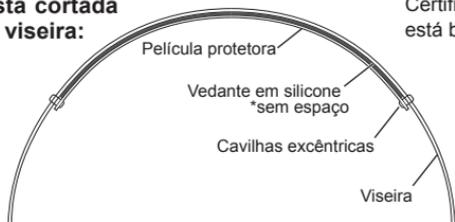


Fig.4

2. Dobre cuidadosamente a viseira até a mesma ficar plana. Em seguida, clique no outro lado da lente original Pinlock® para as cavilhas excêntricas e deixe a viseira recuperar a sua forma curvada original. Certifique-se de que a lente original Pinlock® está bem encaixada (Fig. 3, 4 e 5). (Acompanhamento do passo 3 na página seguinte)

Vista cortada da viseira:



Certifique-se de que a lente original Pinlock® está bem encaixada.

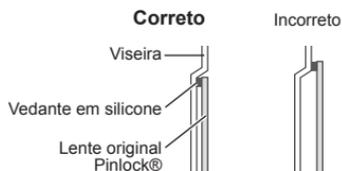


Fig.5

3. Certifique-se de que todo o vedante em silicone da lente original Pinlock® fica firmemente afixado à viseira montando a viseira no capacete. Se existir algum espaço entre a lente e a viseira, consulte “Como ajustar a lente original Pinlock® após a afixação” e ajuste a lente.

*Monte a viseira no capacete quando verificar se a lente original Pinlock® está firmemente afixada à viseira. Caso contrário, a viseira poderá deslocar-se devido à pressão da lente e não poderá certificar-se se a lente foi firmemente afixada à viseira.

4. Descole a película protetora da lente original Pinlock®.

[Como remover a lente original Pinlock®]

1. Retire a viseira do capacete.
2. Retire a lente original Pinlock® das cavilhas excêntricas dobrando a viseira. (Fig. 6)

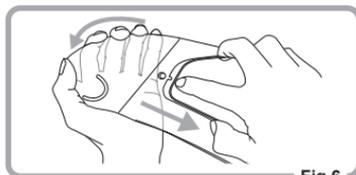


Fig.6

[Como ajustar a lente original Pinlock® após a afixação]

Ajuste a lente original Pinlock® se existir algum espaço entre a lente e a viseira.

1. Retire a viseira do capacete e separe a lente original Pinlock® da viseira.
2. Ajuste as cavilhas excêntricas rodando-as com uma ferramenta. (Fig. 7)
3. Instale a lente original Pinlock® novamente na viseira. Certifique-se de que a lente original Pinlock® e a viseira não apresentam qualquer espaço entre si depois de afixar a viseira ao capacete. Se existir algum espaço, siga os mesmos passos novamente.



Fig.7

* Leia atentamente as secções “ATENÇÃO” e “ATENÇÃO *Lente original Pinlock®”.

! ATENÇÃO!

- Dobre corretamente a viseira ao instalar a lente original Pinlock®. Caso contrário, poderão ocorrer danos nas cavilhas excêntricas.
- Limpe o interior da viseira antes de aplicar a lente original Pinlock®. Preste atenção para não tocar na secção anti-embaciamento do vedante em silicone da lente original Pinlock®.
- Não utilize quaisquer produtos à base de petróleo, diluentes, limpa-vidros, etc. Este tipo de produtos de limpeza detrioram o material da lente original Pinlock®.
- Não deixe a lente original Pinlock® na viseira sempre que a temperatura possa exceder os 50°C ou junto de um aquecedor, nem utilize um secador ou qualquer fonte de ignição para secar. O calor pode detriorar o material da lente original Pinlock®.

! ATENÇÃO *Lente original Pinlock®

- A lente original Pinlock® destina-se apenas a viseiras exclusivas.
- Se gotas de chuva ou água entrarem no espaço entre a lente original Pinlock® e a viseira, retire a lente original Pinlock® da viseira e seque-a. Em seguida, coloque novamente a lente original Pinlock® na viseira.
- Retire a lente original Pinlock® antes da realização de tarefas de manutenção. Caso contrário, o vedante em silicone da lente poderá colar-se à viseira.
- Não utilize quaisquer viseiras ou cavilhas que não sejam as exclusivas para a lente original Pinlock®.
- Note que se conduzir com as ventilações fechadas ou utilizando a Proteção contra o vento, poderá provocar o embaciamento da lente original Pinlock®.
- Substitua a lente original Pinlock® caso se registre uma redução no desempenho anti-embaciamento e/ou riscos.
- O vedante em silicone poderá entrar no campo de visão dependendo da posição de condução

6 Remover/Substituir a viseira

[Para remover] *Esta explicação indica o lado esquerdo quando o capacete está colocado.

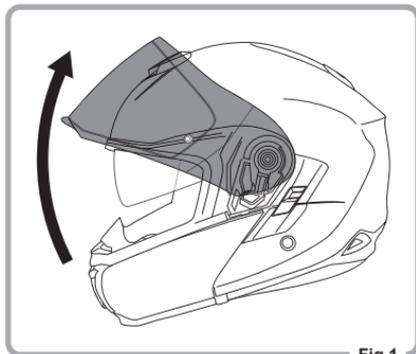


Fig.1

1. Abra a viseira até à sua extensão máxima.

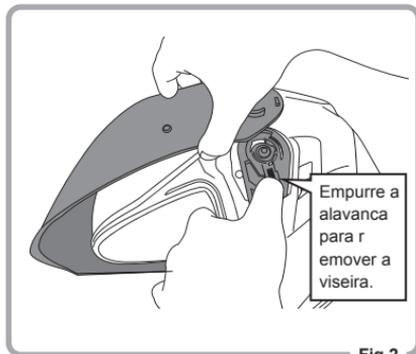


Fig.2

2. Ao puxar a alavanca na patilha para baixo, empurre a viseira para baixo para remover um dos lados da mesma.

3. Repita o mesmo procedimento para remover o outro lado da viseira. Em seguida, toda a unidade da viseira pode ser completamente removida.

⚠ ATENÇÃO

- Não puxe nem torça a viseira forçando a sua remoção. Tal ação pode danificar a viseira e o sistema de patilhas.
- Manuseie a viseira retirada com cuidado para não provocar danos.

[Para instalar] * Esta explicação indica o lado esquerdo quando o capacete está colocado.



Fig.1

1. Ao introduzir a projeção superior no espaço superior na patilha da viseira, empurre a peça na viseira indicada na figura acima, para instalar um dos lados da viseira.
2. Repita o mesmo procedimento para instalar o outro lado da viseira. Após a instalação, abra e feche a viseira algumas vezes para garantir que a mesma funciona corretamente. Se não houver qualquer problema, a instalação da viseira está concluída.

⚠ ATENÇÃO

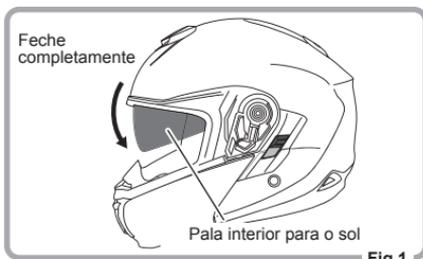
- Não empurre nem torça a viseira forçando a sua instalação. Tal ação pode danificar a viseira e o sistema de patilhas.
- Após a instalação, certifique-se de que a puxa ligeiramente na direção da remoção para se certificar de que está corretamente instalada. Também deverá abrir e fechar a viseira algumas vezes para garantir que a mesma funciona corretamente.

⚠ AVISO!

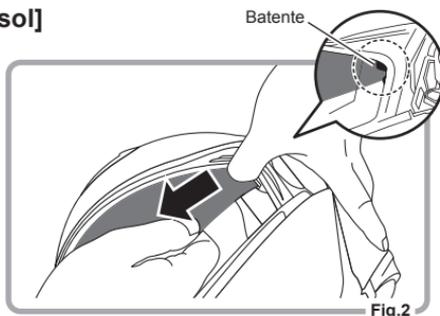
- Após a conclusão da instalação da viseira, certifique-se de que a mesma está seguramente instalada e de que abre e fecha corretamente antes de conduzir. Se a viseira não funcionar corretamente ou se a sua instalação não estiver segura, poderá falhar na abertura ou fecho e provocar a sua remoção durante a condução, o que constitui um enorme risco de segurança. Se as operações de abertura e fecho não forem corretamente realizadas ou se ouvir um ruído anormal durante estas operações, verifique os passos no procedimento de instalação e repita o procedimento de instalação desde o início.
- A viseira é um consumível. Se a superfície da viseira for danificada por um inseto, pedra, etc., pode obstruir a visibilidade, criando assim um enorme risco de segurança. Se a viseira ficar extremamente suja ou riscada, substitua por uma nova.

7 Remover/Substituir a pala interior para o sol

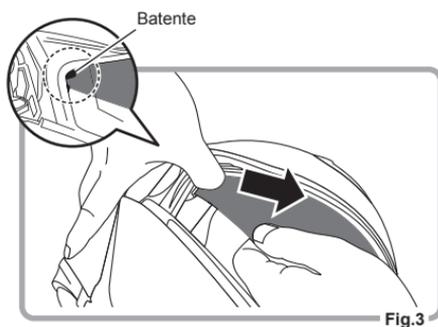
[Para remover a pala interior para o sol]



1. Feche completamente a pala interior para o sol.



2. Ao puxar o batente na afixação da pala interior para o sol, retire-a na direção da seta.



3. Siga o mesmo procedimento para o outro lado para retirar completamente a pala interior para o sol.

⚠ ATENÇÃO!

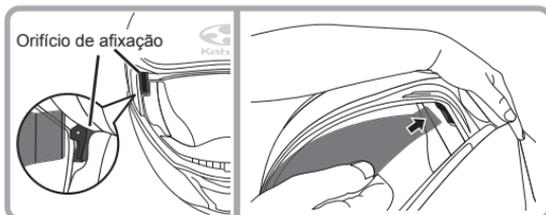
Siga o mesmo procedimento acima para remover a pala interior para o sol. Forçar a saída da pala interior para o sol ou remover de qualquer outra forma poderá danificar a pala e/ou quaisquer peças do capacete.

[Para substituir a pala interior para o sol]

1. Confirme que a alavanca está na parte superior e que a pala está completamente fechada.



2. Pressione a extremidade da pala interior em direção ao orifício de fixação no capacete até fixar fixo.

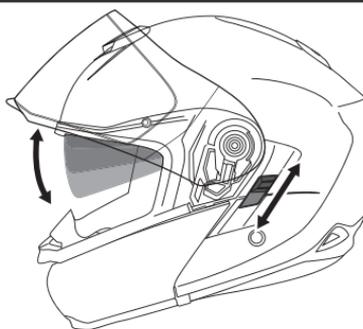


3. Introduza firmemente a outra extremidade no orifício.



⚠ ATENÇÃO!

Após a colocação da pala para o sol, abra/feche a mesma algumas vezes para verificar se funciona corretamente. Se detetar um ruído anormal e/ou não conseguir abrir/fechar a pala corretamente, coloque-a novamente depois de ler atentamente o procedimento descrito acima.



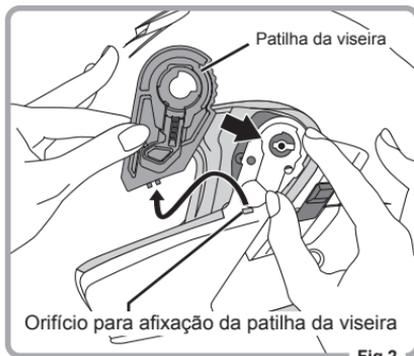
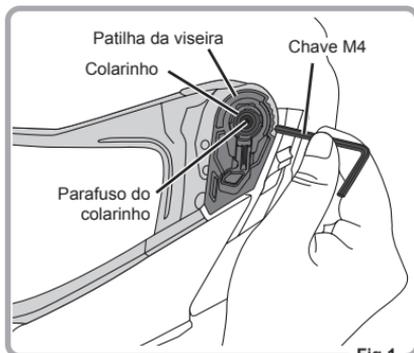
8 Remover/Substituir as patilhas da viseira

A "Patilha da viseira" é uma peça para controlar a função de abrir/fechar e desinstalar/installar a viseira. Ao remover completamente a viseira seguindo o procedimento descrito em **6 Remover/Substituir a viseira**, é apresentada a patilha da viseira.

[Para remover a patilha da viseira]

* Esta explicação indica o lado esquerdo quando o capacete está colocado.

1. Remova a viseira (vd. **6 Remover/Substituir a viseira**)
2. Rode para a esquerda o parafuso do colarinho na patilha da viseira utilizando uma chave M4 (4mm) e remova o parafuso do colarinho e o colarinho. (Fig.1)
3. Remova o gancho na parte inferior da patilha da viseira do orifício na proteção para o queixo. (Fig. 2)
4. Siga o mesmo procedimento para remover a patilha da viseira no outro lado.



⚠ ATENÇÃO

- Utilize uma ferramenta com o tamanho adequado para remover os parafusos do colarinho. Rode o parafuso aplicando a ferramenta numa posição vertical face ao parafuso. Se for utilizada uma ferramenta de um tamanho incorreto, pode danificar as roscas.
- Não perca os parafusos retirados.

[Para instalar a patilha da viseira] *Esta explicação indica o lado esquerdo quando o capacete está colocado.

1. Verifique a parte lateral da patilha da viseira (Fig.1)
*O colarinho possui marcas. No lado direito com a marca "R" (right), e no lado esquerdo com a marca "L" (left).
2. Coloque o gancho na patilha da viseira (L) no orifício no lado esquerdo da proteção para o queixo e instale o colarinho (L).
3. Aperte o parafuso do colarinho para a direita utilizando uma chave M4 (4 mm). Repita o mesmo procedimento na outra patilha da viseira.

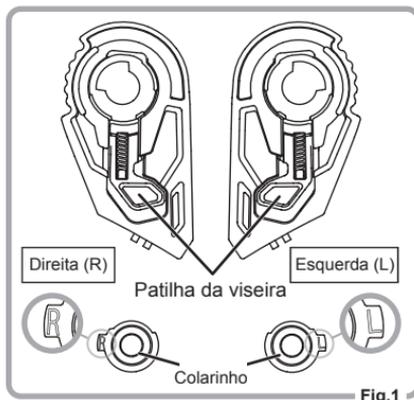


Fig.1

⚠ ATENÇÃO!

- Não aperte demasiado os parafusos do colarinho. Um aperto excessivo dos parafusos pode danificar os parafusos e outras peças.
- Aperte os parafusos do colarinho aplicando a chave de fendas verticalmente face aos parafusos. Se os parafusos forem apertados aplicando a ferramenta na diagonal, pode danificar as roscas.

⚠ AVISO!

- As patilhas da viseira são peças importantes para abrir/fechar a viseira. Instale as patilhas da viseira de um modo seguro. Depois de concluir a instalação, verifique se a viseira pode ser fechada na posição mais baixa e se abre e fecha corretamente.
- Verifique e aperte os parafusos do colarinho regularmente. Conduzir com parafusos das patilhas da viseira soltos é muito perigoso uma vez que a viseira pode sair durante a condução.

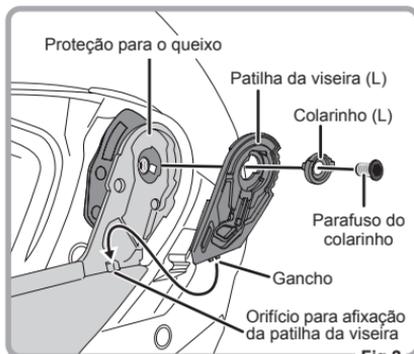


Fig.2

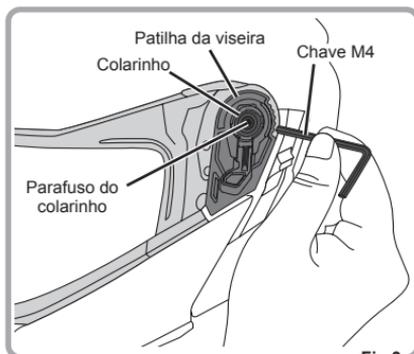


Fig.3

9 Remover/Substituir a proteção para o queixo

Para manter a proteção para o queixo, pode remover a proteção para o queixo.

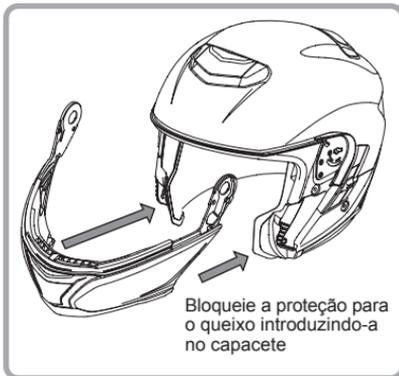
[Para remover a proteção para o queixo]

1. Remova a viseira.
(Consulte **6 Remover/Substituir a viseira**)
2. Remover as patilhas da viseira e os colarinhos. (Consulte **8 Remover/Substituir as patilhas da viseira**)
3. Coloque o capacete num local estável, em seguida desbloqueie a proteção para o queixo empurrando a alavanca de bloqueio para a frente e puxando a proteção. Depois remova por completo a proteção para o queixo.



[Para instalar a proteção para o queixo]

1. Bloqueie a proteção para o queixo introduzindo-a no capacete.
2. Pela ordem inversa da remoção, instale as patilhas da viseira de ambos os lados e dos colarinhos com os parafusos do colarinho, em seguida instale a viseira. (Consulte **8 Remover/Substituir as patilhas da viseira** e **6 Remover/Substituir a viseira**)
3. Abra e feche a proteção para o queixo algumas vezes, para garantir que está bem instalada.



! AVISO!

- Certifique-se de que verifica a instalação em segurança da proteção para o queixo e que a mesma se desloca adequadamente antes de utilizar o capacete para conduzir. Se a instalação da proteção para o queixo estiver incompleta, é muito perigoso e poderá cair durante a condução e dar origem a um acidente grave.
- Certifique-se de que verifica e aperta regularmente o Parafuso do colarinho. É muito perigoso conduzir com os parafusos soltos, na medida em que a viseira pode soltar-se durante a condução e dar origem a um acidente grave.

10 Remover/Substituir as coberturas das correias para o queixo

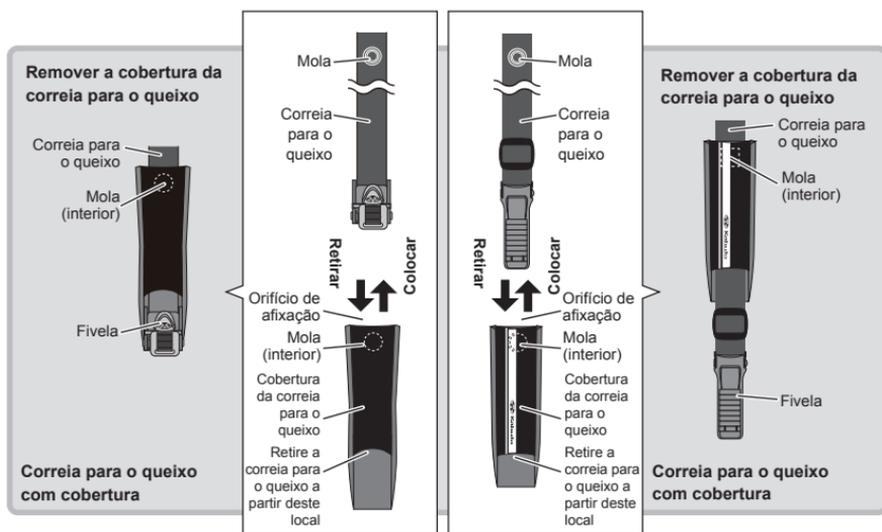
Pode remover e lavar as coberturas das correias para o queixo.

[Para desinstalar]

1. Abra o fecho na extremidade de cada correia para o queixo.
2. Puxe a cobertura da correia para o queixo para retirá-la.

[Para instalar]

1. Pela ordem inversa da remoção (prestando atenção à direção da cobertura da correia para o queixo), permita que a correia passe pela parte superior da cobertura da correia para o queixo.
2. Por fim, aperte a mola.

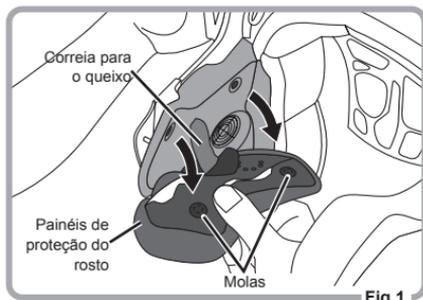


⚠ ATENÇÃO

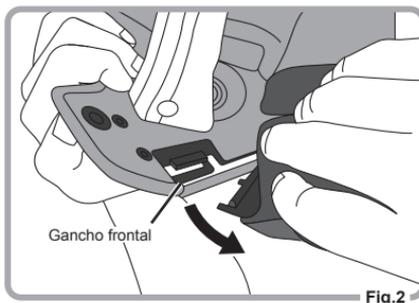
Preste atenção às secções laterais das coberturas da correia para o queixo.

11 Remover/Substituir os painéis de proteção do rosto

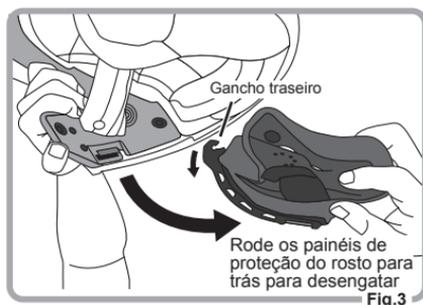
[Para remover os painéis de proteção do rosto]



1. Remova os painéis de proteção do rosto das 2 molas na parte de trás das proteções e retire a correia para o queixo dos painéis de proteção do rostos.



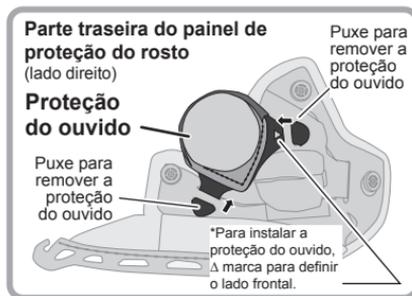
2. Retire o gancho frontal dos painéis de proteção do rosto do capacete.



3. Rode os painéis de proteção do rosto para trás para desengatar os painéis de proteção do rosto.

Nota Proteção do ouvido

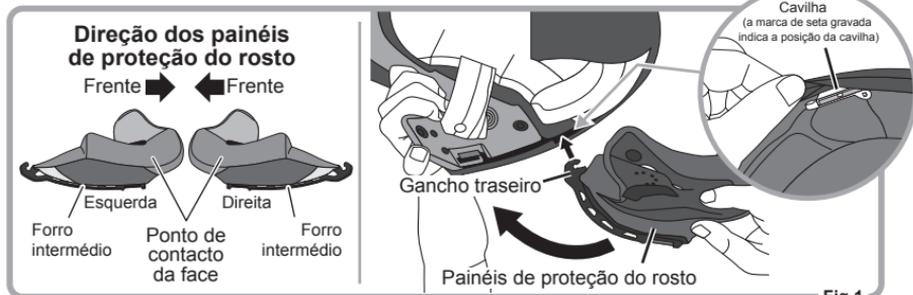
A proteção do ouvido encontra-se na parte traseira do painel de proteção do rosto. É removível segundo as necessidades e adaptações. Remova o painel de proteção do rosto para remover a proteção do ouvido.



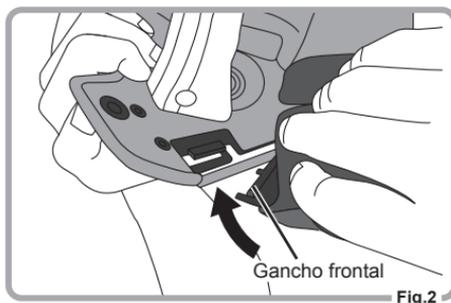
⚠ ATENÇÃO!

Quando remover das molas, certifique-se de que segura nas bases das molas. Caso contrário, as molas e os próprios painéis de proteção do rosto irão partir-se.

[Para instalar os painéis de proteção do rosto]

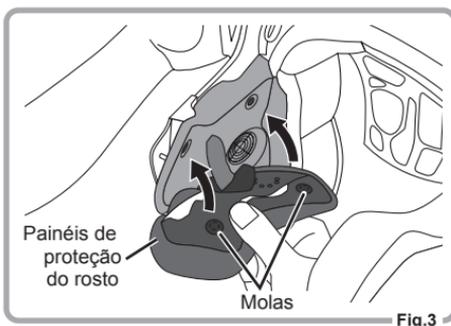


1. Verifique os lados dos painéis de proteção do rosto. Engate o gancho traseiro do painel de proteção do rosto na cavilha no interior do capacete. (A marca de seta gravada indica a posição da cavilha no interior do capacete).(Fig.1)



2. Empurre o gancho frontal do painel de proteção do rosto no suporte do capacete. (Fig. 2)

3. Aperte em segurança as 2 molas na parte de trás dos painéis de proteção do rosto. E repita o mesmo procedimento no outro painel de proteção do rosto. (Fig. 3)



* Depois de concluída a instalação, alise quaisquer vincos e coloque as coberturas das correias para o queixo.

⚠ ATENÇÃO!

Certifique-se de que os painéis de proteção do rosto estão seguramente instalados no capacete antes da condução. É perigoso utilizar este capacete sem os painéis de proteção do rosto ou se estiverem incorretamente afixados.

12 Remover/Substituir o acolchoado interior

[Para remover o acolchoado interior]

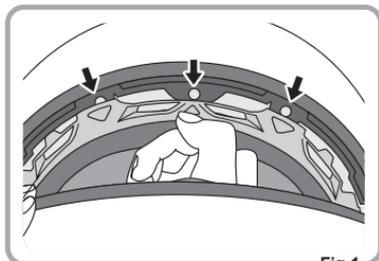


Fig.1

1. Desaperte as molas na zona da testa puxando-as para baixo. (Fig.1)

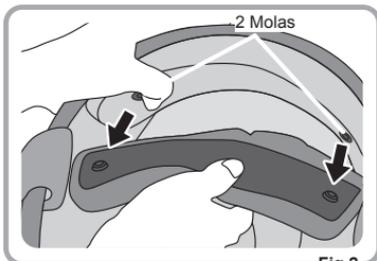


Fig.2

2. Desaperte as 2 molas na traseira e, em seguida, pode retirar o acolchoado interior. (Fig. 2)

[Para instalar o acolchoado interior]

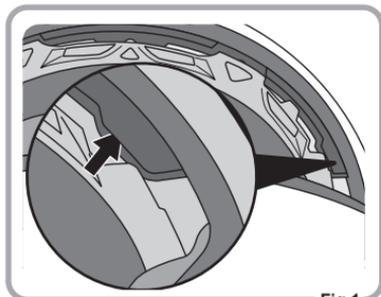


Fig.1

1. Introduza o fofo intermédio nas áreas das têmporas.

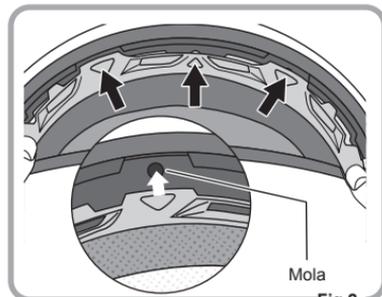


Fig.2

2. Introduza as 3 molas na frente.

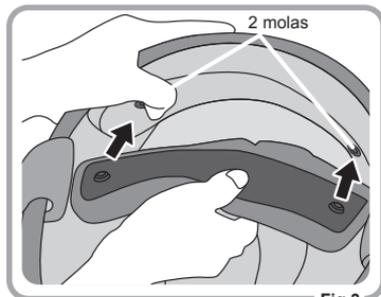


Fig.3

3. Aperte as 2 molas na traseira para concluir a colocação do acolchoado.

⚠ ATENÇÃO

- Puxe suavemente as molas para remover o acolchoado interior. Caso contrário, pode danificar o material e as peças.
- Se o acolchoado interior não for corretamente afixado, o capacete pode tornar-se instável durante a condução, o que constitui um grande risco de segurança. Aperte corretamente as molas.

[Nota] Acolchoado interior, painéis de proteção do rosto e coberturas das correias para o queixo intermutáveis

Os interiores do capacete IBUKI são intermutáveis como se mostra na tabela em baixo. Pode obter um ajuste fino mudando apenas os painéis de proteção do rosto, etc.

Acolchoado interior IBUKI

| | Tamanho do revestimento | Tamanho do acolchoado (Espessura) | Intermutável | Incluído na embalagem |
|--|-------------------------|-----------------------------------|--|-----------------------|
|  | M | XS (19mm) | Intermutável entre os tamanhos XS, S e M | 1 acolchoado interior |
| | | S (15mm) | | |
| | | M (9mm) | | |
| L | | L (12mm) | Intermutável entre os tamanhos L, XL e XXL | 1 acolchoado interior |
| | | XL (9mm) | | |
| | | XXL (16mm) | | |

IBUKI Cheek pad

| | Tamanho do revestimento | Tamanho do acolchoado (Espessura) | Intermutável | Incluído na embalagem |
|--|-------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|---|
|  | M | XS (37mm) | Intermutável entre todos os tamanhos | 1 conjunto de painéis de proteção para o rosto (esquerdo e direito) |
| | | S (33mm) | | |
| | | M (24mm) | | |
| L | | L (29mm) | | |
| | | XL (20mm) | | |
| | | XXL (16mm) | | |

Cobertura da correia para o queixo IBUKI

| | Intermutável | Incluído na embalagem |
|---|--------------------------------------|---|
|  | Intermutável entre todos os tamanhos | 1 conjunto de proteções da correia para o queixo (esquerdo e direito) |

IMPORTANTE Limpeza do acolchoado interior, painéis de proteção do rosto e coberturas das correias para o queixo

- Os interiores deste capacete são laváveis na máquina de lavar roupa. Coloque cada elemento numa rede para a lavagem de roupa e lave em separado.
- Utilize detergente em água fria ou quente para a limpeza. Nunca utilize água quente, detergentes químicos e solventes orgânicos para limpar os painéis de proteção. A utilização destes agentes pode degradar a qualidade e danificar os painéis de proteção.
- Mesmo os detergentes comuns disponíveis no mercado podem provocar alguma descoloração dos painéis de proteção, dependendo do tipo de detergente. Assim, tanto quanto possível, lave cada painel de proteção separadamente.
- Se o painel de proteção for lavado numa máquina de lavar roupa com função de secagem cuja temperatura chegue aos 50°C ou mais, pode provocar a deterioração na qualidade e provocar danos nos painéis. Não utilize este tipo de equipamento para a limpeza dos painéis.
- Escorra os painéis após a lavagem e seque à sombra de modo a que não fiquem expostos à luz solar direta. Depois de se certificar de que os painéis estão completamente secos, coloque-os no capacete.
- O acolchoado interior e os painéis de proteção do rosto são artigos consumíveis. Mesmo em condições de utilização normal, o tecido e a espuma podem gastar-se e deteriorar-se, dependendo da frequência de utilização. Substitua os painéis de proteção por novos, conforme adequado.

13 Remover/Substituir a Wind Shutter

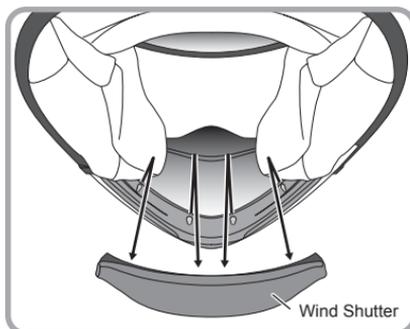
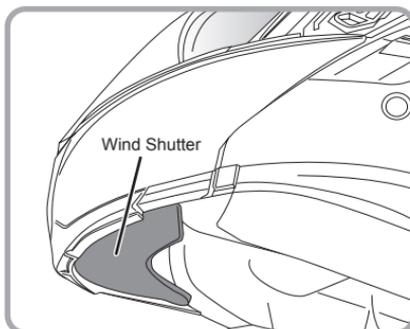
A Wind Shutter (proteção contra o vento) é incluída como um acessório de origem. Este acessório destina-se a reduzir a entrada do vento a partir da zona do queixo durante a condução. Pode ser afixado e removido conforme desejado, de acordo com as estações do ano e as aplicações previstas.

[Para remover a Wind Shutter]

Segure firmemente e, toda a área do forro intermédio da Wind Shutter e puxe na direção da seta na figura. Depois serão removidos os ganchos na Wind Shutter.

⚠ ATENÇÃO!

Certifique-se de que segura em toda a área do forro intermédio da Wind Shutter para remover. Não force a remoção. As peças podem partir-se.



[Para instalar a Wind Shutter]

1. Consulte a Fig.1 e verifique o lado (lado interior ou exterior).
2. Consulte a Fig.2. Empurre o gancho na Wind Shutter para dentro dos orifícios no interior da proteção para o queixo. Siga a direção da seta para empurrar os ganchos.

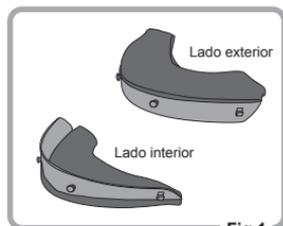


Fig.1

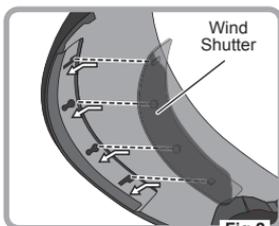


Fig.2

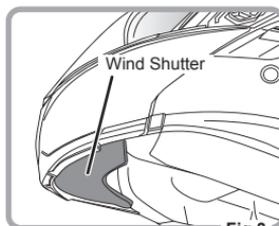


Fig.3

⚠ ATENÇÃO!

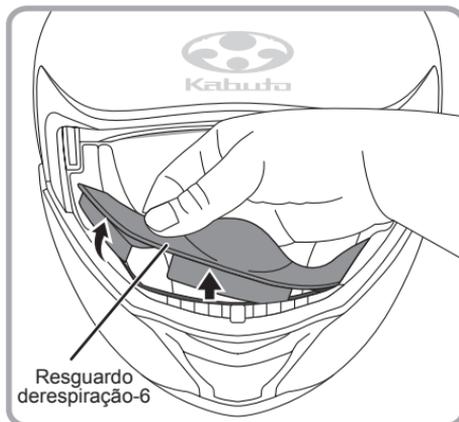
Certifique-se de que instala a Wind Shutter em segurança. Uma instalação insegura poderá provocar a queda da Wind Shutter durante a condução.

14 Remover/Substituir o resguardo de respiração-6

O Resguardo de respiração-6 pode ser retirado e colocado de acordo com as suas necessidades.

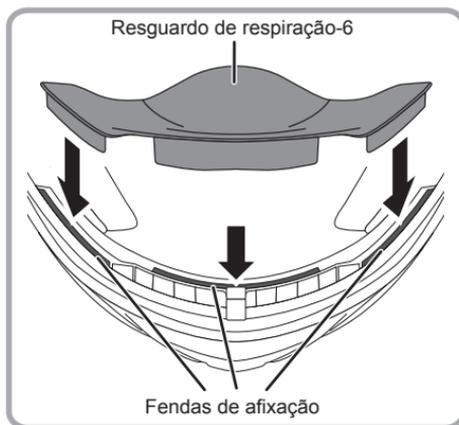
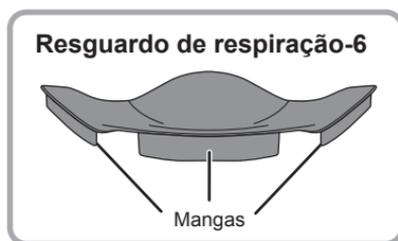
[Para remover o Resguardo de respiração-6]

Segure firmemente no Resguardo de respiração-6 e puxe-o para cima para removê-lo.



[Para instalar o Resguardo de respiração-6]

Como mostrado na figura, coloque cada manga do Resguardo de respiração-6 em cada fenda no capacete.



⚠ ATENÇÃO

Não utilize qualquer agente adesivo; siga o procedimento descrito acima para colocar o Resguardo de respiração-6. Alguns componentes dos agentes adesivos podem danificar o material do capacete.

Fibra altamente funcional de composto de cupro/éster

Fibra altamente funcional com material especialmente composto com cupro e poliéster funcional, oferece um desempenho extraordinário, uma absorção rápida da humidade e proteção UV.

**Fibra desodorizante instantânea MOFF**

A correia para o queixo do IBUKI utiliza uma nova fibra desodorizante de nome MOFF, desenvolvida com nanotecnologia e que emprega um novo método de eliminação de odores nunca antes utilizado. A MOFF é a fibra desodorizante da próxima geração com uma natureza ecológica e com características de eliminação de odores e de segurança.

[Como limpar a correia para o queixo]

Para manter a eficácia do material MOFF, lave suavemente a correia para o queixo com água fria ou quente (abaixo dos 35°C, 95°F) Seque com uma toalha e coloque numa área à sombra e ventilada. Quando utilizar um detergente, utilize sabão suave. (Não utilize detergentes alcalinos ou similares.)

Contacto para consultas sobre produtos e pedidos de reparação

Contacte um representante autorizado de capacetes Kabuto para obter informações sobre os produtos e pedidos de reparação.

Pedido de reparação

•Contacte os revendedores KABUTO autorizados para efetuar um pedido de reparação.
•Antes de nos devolver o capacete, contacte o seguinte endereço para obter informações detalhadas e confirmar antecipadamente a possibilidade de reparação. Sem a informação e confirmação da reparação prévias, a reparação rápida poderá não ser possível.

*Após a receção de um artigo para reparação, poderá dar-se o caso da sua ordem de reparação não ser aceite se se apurar que o desempenho de segurança do capacete não pode ser garantido após a reparação.

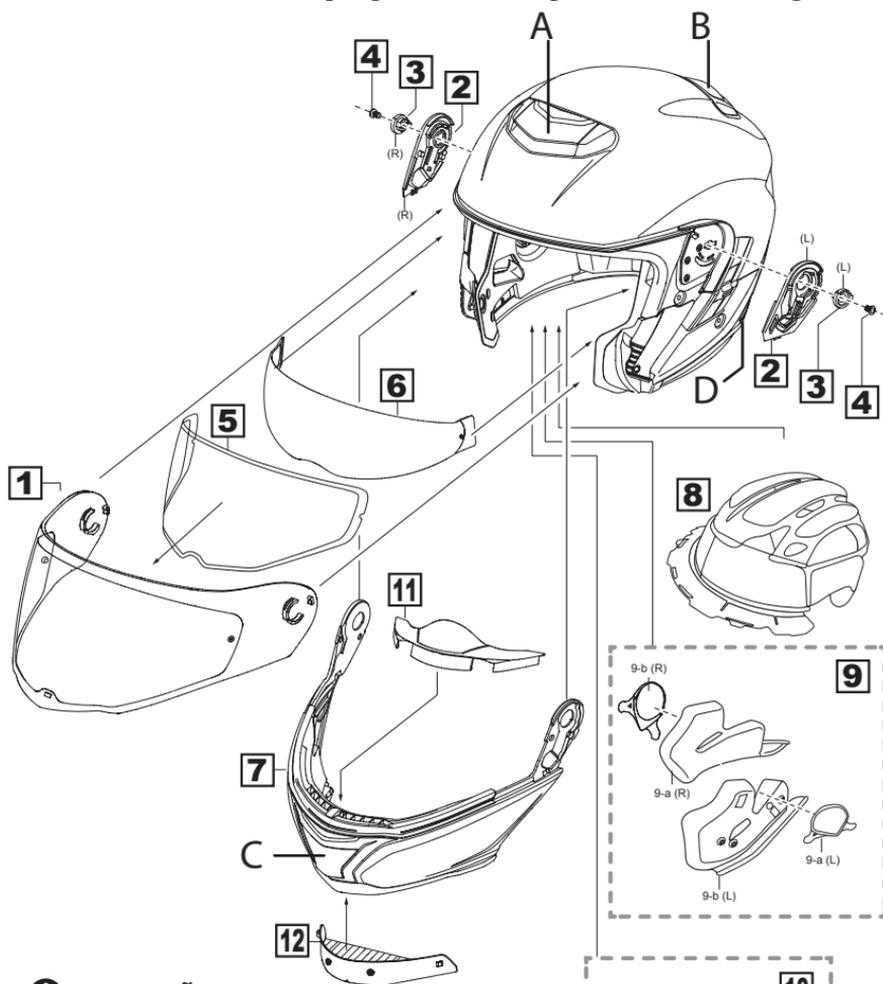
Peças que não podem ser reparadas

As peças que se seguem não podem ser reparadas de modo a garantir o desempenho do capacete.

- **Corpo do capacete (revestimento exterior)**
- **Forro de amortecimento (corpo principal, área do queixo)**
- **Correias para o queixo, incluindo fivelas**

Contacte representantes autorizados KABUTO para obter informação detalhada sobre reparações e outras.

•Lista e tabela de peças IBUKI para substituição



⚠ ATENÇÃO

As peças que se seguem não podem ser reparadas de modo a garantir o desempenho do capacete. •Corpo do capacete (revestimento exterior) •Forro de absorção de choques •Correias para o queixo, incluindo fivelas
Contacte os representantes de capacetes Kabuto autorizados para obter informação detalhada sobre reparações.

•Peças da série IBUKI para substituição

| Nº | Peças | Conteúdo |
|----|--|--|
| 1 | Viseira CM-1-P | Viseira CM-1-P (standard: transparente) x 1 |
| 2 | Conjunto de patilhas da viseira CM-1 | Patilhas da viseira CM-1 (E/D) x 1 |
| 3 | Conjunto do colarinho CM-1 | Colarinho CM-1 (E/D) x1 |
| 4 | Conjunto de parafuso do colarinho CM-1 | Parafuso do colarinho CM-1 x2 |
| 5 | Lente original Pinlock® CM-1-P | Lente original Pinlock® CM-1-P x1 |
| 6 | Pala para o sol interior CM-1 | Para para o sol interior CM-1 (standard: fumada) x 1 |
| 7 | Proteção para o queixo IBUKI | Proteção para o queixo IBUKI x1 |
| 8 | Acolchoado interior IBUKI | *ver a página 25 Acolchoado interior (XS,S,M,L,XL,XXL) x 1 |
| 9 | Conjunto de painéis de proteção para o rosto IBUKI | 9-a: ver a página 25 Painéis de proteção para o rosto (XS,S,M,L,XL,XXL) (E/D) x1 |
| | Proteção do ouvido IBUKI | 9-b: Proteção do ouvido IBUKI (E/D) x1 |
| 10 | Conjunto de cobertura da correia para o queixo IBUKI | Cobertura da correia para o queixo IBUKI (E/D) x 1 |
| 11 | Resguardo de respiração-6 | Resguardo de respiração-6 x 1 |
| 12 | Wind Shutter IBUKI | Wind Shutter IBUKI x1 |

*As peças listadas acima estão disponíveis em representantes KABUTO autorizados.

*Para peças com variações de cor, especifique a cor que deseja na sua encomenda.

*Os materiais e especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio de modo a melhorar o desempenho do produto.

*Consulte o nosso Website para obter detalhes sobre as peças. <http://www.ogkkabuto.com>

•Peças de série do IBUKI para reparação

*Estas peças são substituídas às custas do utilizador, exceto se os danos se deverem a danos de material ou de mão-de-obra dos capacetes Kabuto.

| | Nome da peça e reparações | Cor/Lado | Observações |
|---|--|------------------------------|------------------------|
| A | Ventilação da cabeça | Cada cor/ cada lado (R ou L) | Disponível para compra |
| B | Ventilação traseira | Cada cor | Disponível para compra |
| C | Ventilação do queixo | Cada cor | |
| D | Pala para o sol interior, alavanca para abrir/fechar | Comum a todas as cores | |

*Consulte a página 28 para obter mais informação sobre a reparação.



OGK KABUTO CO., LTD.
6-3-4, NAGATANISHI, HIGASHIOSAKA, OSAKA, 577-0016, JAPAN.
TEL:+81-6-6748-7806 FAX:+81-6-6747-8023
www.ogkkabuto.com